

Лутфуллина Гюльнара Фирдависовна, Бобырева Наталья Николаевна

ВЫРАЖЕНИЕ КАТЕГОРИИ ПЕРЦЕПТИВНОСТИ ФОРМОЙ ПРОШЕДШЕГО СОВЕРШЕННОГО ВИДА

Статья посвящена рассмотрению функционирования временных форм русского языка в высказываниях, в которых задействованы союзы "что" и "как", вводящие воспринимаемую ситуацию. При выражении одновременности/синхронности двух ситуаций - ситуации восприятия и воспринимаемой ситуации - одной временной формой прошедшего совершенного вида частотность ее функционирования составляет 44-28%. Интервал совпадения ограничен значением целостности. Одновременное выражение воспринимаемой ситуации и ситуации восприятия полноценными предикатами встречается только в союзных сложноподчиненных предложениях, частотность функционирования которых высока.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/1-2/33.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 1(79). Ч. 2. С. 340-342. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/1-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

15. Dreiser Th. The Financier. Moscow: Foreign languages publishing house, 1954. 566 p.
 16. Michael M. Timpetill. L.: Oxford University Press, 1959. 208 p.
 17. O'Neill E. Long Day's Journey into Night // Three American Plays. Moscow: Progress Publishers, 1972. P. 10-127.
 18. Shaffer P. Five Finger Exercise // Modern English Drama. Moscow: Raduga Publishers, 1984. P. 33-156.

THE CONNOTATIVE FEATURES OF VOCATIVES IN THE DISCOURSE

Leont'eva Lyudmila Evgen'evna, Ph. D. in Philology
 Yakovleva Olimpiada Valer'evna, Ph. D. in Pedagogy
 Cheboksary Institute (Branch) of Moscow Polytechnic University
 ludmilla-78@mail.ru; yakol76@mail.ru

The paper examines vocatives expressed by emotional-expressive vocabulary. The study is executed by the material of such differently structured languages as Russian, Chuvash and English. Special attention is paid to the semantic, syntactical and morphological means to express emotional evaluation. The author analyzes meliorative and pejorative vocative statements. A comparative linguistic analysis allows identifying their common and ethno-specific features.

Key words and phrases: vocative; connotation; linguo-culture; emotional evaluation; meliorative; pejorative; discourse.

УДК 81'362

Статья посвящена рассмотрению функционирования временных форм русского языка в высказываниях, в которых задействованы союзы «что» и «как», вводящие воспринимаемую ситуацию. При выражении одновременности/синхронности двух ситуаций – ситуации восприятия и воспринимаемой ситуации – одной временной формой прошедшего совершенного вида частотность ее функционирования составляет 44-28%. Интервал совпадения ограничен значением целостности. Одновременное выражение воспринимаемой ситуации и ситуации восприятия полноценными предикатами встречается только в союзных сложноподчиненных предложениях, частотность функционирования которых высока.

Ключевые слова и фразы: перцептивность; временные формы; синхронность; прошедшее совершенное время; сложноподчиненное предложение.

Лутфуллина Гюльнара Фирдавиевна, д. филол. н., доцент
 Казанский государственный энергетический университет
 glutfulina@mail.ru

Бобырева Наталья Николаевна, к. филол. н.
 Казанский (Приволжский) федеральный университет
 nathalienb@yandex.ru

ВЫРАЖЕНИЕ КАТЕГОРИИ ПЕРЦЕПТИВНОСТИ ФОРМОЙ ПРОШЕДШЕГО СОВЕРШЕННОГО ВИДА

Совершенный вид является базисным маркированным средством выражения возникновения новой ситуации, что предполагает проявление последствий предела на уровне высказывания [1, с. 367-381]. «Совершенный аспект рассматривает завершённую ситуацию, при этом ее внутренняя временная структура не анализируется» [11, р. 13]. Одним из факторов актуализации является включенность действия в аспектуально-таксисные ситуации типа «ряд наступлений», «длительность – наступление». Аналогичной точки зрения придерживаются ведущие аспектологи А. А. Зализняк и А. Д. Шмелев. Они пишут, что из всех значений совершенного вида конкретно-фактическое значение является основным, обозначая единичное событие, имевшее место в прошлом или будущем [3, с. 15].

С позиций прагматики основа категории совершенного вида выглядит несколько иначе. «Временной интервал предполагает измерение расстояния между двумя точками или интервалами времени: чтобы этот интервал был уместным, не менее двух таких временных точек должны быть задействованы в интерпретации содержания предложения» [10, р. 120]. По мнению Г. М. Зельдовича, для множества, обозначенного с помощью глагола, имеет место на одном временном интервале только одна ситуация [4, с. 45]. Ситуация представляет собой содержание с временной приуроченностью. Логическая формула означает, что на каком-то временном интервале имеется то, что описывается глаголом [Там же, с. 55]. Совершенный вид всегда выражает приуроченность ситуации к единственному интервалу. Согласно Г. М. Зельдовичу, всякая ситуация единична: есть лишь один интервал, о котором говорится в ситуации [Там же].

С позиций прагматики Г. М. Зельдович утверждает, что, употребляя глагол совершенного вида, мы мысленно классифицируем ситуацию как одну из множества подобных (хотя в этом множестве может быть всего один элемент). Согласно постулатам прагматики, всегда естественнее представить себе тот вариант, при котором с глаголом совершенного вида связано лишь одно множество. Именно этим мотивируется ассоциация совершенного вида с реальной однократностью [Там же, с. 45].

Г. И. Кустова оперирует понятиями «*ситуация восприятия*» и «*воспринимаемая ситуация*»: «Активные глаголы восприятия обозначают ситуацию контакта со стимулом или *ситуацию восприятия* и связаны с интервалом, на котором происходит воздействие. При этом в сферу действия глаголов восприятия попадают внешние – наблюдаемые, непосредственно *воспринимаемые ситуации*» [5, с. 330].

Одновременность ситуации наблюдения и наблюдаемой ситуации является обязательным признаком реализации категории перцептивности. Однако при этом редко предполагается полное совпадение интервалов двух ситуаций. Синхронность перцептивности предполагает оформление одной временной граммемой и ситуации наблюдения, и наблюдаемой ситуации, которое можно рассматривать как условие их одновременности. Р. Декерк исследует Т-одновременность, при которой время ситуации представляется параллельным моменту речи. Им дифференцируются понятия «*время ситуации*» и «*интервал ситуации*». Формы прошедшего времени допускают совпадение времени ситуации с моментом речи: [*John said*] *he was feeling ill* [9, p. 145]. / [*Он сказал*] *он плохо себя чувствовал*. Однако речь идет о совпадении с моментом речи только части интервала ситуации *чувствовал*.

Семантическая структура высказываний с реализацией категории перцептивности предполагает наличие ситуации восприятия, репрезентированной: 1) предикатом; 2) актантом субъектного типа, перцептором. Объектом восприятия является глагольно выраженная ситуация, которую представляют: 3) предикат; 4) совершающий действие субъект воспринимаемой ситуации.

Для исследования сочетаемости временных форм русского языка анализ проводился, исходя из данных сайта Национального корпуса русского языка (далее – НКРЯ), т.е. все примеры взяты из этого корпуса. Выбранное для анализа количество примеров – 50 – облегчает подсчет процентного соотношения: 1 пример = 2%. Данные частотности представлены по отношению к выбранному количеству 50. Глагол *видеть* характеризуется высокой частотой использования в речи и большим познавательным потенциалом, что обусловлено первенством восприятия зрением над другими чувствами. Этот глагол берется за основу для анализа сочетаемости. Данные количественного анализа не претендуют на статус статистических, отражая только общие количественные соотношения *больше, меньше*. Рассматривается только базовая реализация категории перцептивности, наличие которой признается только в случае глагольной репрезентации ситуации, включая свернутую предикацию.

В приведенной таблице использован следующий принцип организации данных. В первой колонке указана временная форма глагола, представляющего ситуацию восприятия. В последующих колонках указаны временные формы глаголов, представляющих воспринимаемую ситуацию (первая цифра выражает количество примеров от общего) В круглых скобках указаны номера примеров с рассматриваемой временной формой.

Прошедшее совершенное время русского языка (далее прошедшее СВ). Основным значением прошедшего совершенного признается выражение ситуаций в прошлом временном периоде. Для понимания высказывания в прошедшем периоде минимальное требование заключается в том, чтобы слушатель знал о существовании конкретного момента в прошлом, относительно которого ситуация была актуализирована. Для полной временной интерпретации часто необходимо, чтобы конкретный момент времени был определен слушающим [2, с. 145].

(1) Я увидел, как Кривулин спустился со сцены и, помогая себе палочкой, медленно заковылял к выходу (Запись *LiveJournal* (2004)) [7].

(2) И тут я увидел, что Курт поднялся с травы и пошёл куда-то в обход кустов (Ю. О. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом) [Там же].

(3) Лежа в постели, я увидел, как за столом сидел тот же я и, полу улыбаясь, быстро писал (В. Отрошенко. Тайная история творений) [Там же].

(4) Что за чёрт! Я увидел, что Меджи обнюхивалась с собачонкой, шедшей за дамами (Н. В. Гоголь. Записки сумасшедшего) [Там же].

(5) Я увидел, что именно с этой минуты, потому что сказала это, она уже ненавидела меня и мстила (М. П. Арцыбашев. Жена) [Там же].

(6) На дне оврага снова послышался треск, и я увидел, как человек с яблоком в кармане сквозь кусты продирается ко мне (Ю. Коваль. Сиротская зима) [Там же].

(7) Я увидел, что все смотрят, и потрогал их (М. Шишкин. Письмовник) [Там же].

(8) И я увидел, как это всем будет вкусно, прощение поварихи (А. К. Смирнов. Кузница милосердия) [Там же].

(9) Я увидел, что стану обычным человеком (Г. Садулаев. Таблетка) [Там же].

Таблица 1. Представление ситуации восприятия в форме прошедшего совершенного времени

Прошлое СВ	Будущее	Прошедшее СВ	Прошедшее НСВ	Настоящее
<i>Увидел как</i>	1 (8) 2%	22 (1) 44%	7 (3) 14%	20 (6) 40%
<i>Увидел что</i>	1 (9) 2%	14 (2) 28%	11 (4), (5) 22%	24 (7) 48%

Оформление *одной формой прошедшего СВ* (44-28%) является предпочтительным для выражения синхронности независимо от средств союзного соединения. Продолжительность ситуации восприятия в форме прошедшего СВ ограничена и включает интервал воспринимаемой ситуации при решающей роли предельности (*спустился* (1) (в круглых скобках указаны номера приведенных примеров), *поднялся* (2)) или неопределенности глагола воспринимаемой ситуации. В выявленных случаях выражается результат или последствие обозначенной предикатом ситуации, т.е. на момент восприятия сама ситуация не является актуальной.

Однако в действительности доминируют примеры, в которых представлена *форма настоящего времени* в функции транспозиции 40-48%, – (6), (7). В случае ввода придаточного предложения союзом *что* ((2), (4), (5), (7), (9)) количественный объем примеров, оформленных одной временной формой прошедшего СВ глагола *видеть*, падает до 28%. Оба союза больше тяготеют к выражению синхронности с использованием формы настоящего времени. При сочетании форм прошедшего СВ и настоящего времени имплицитно наблюдается конкретный момент из общего интервала наблюдаемой ситуации (6). Определенную часть проанализированных примеров составляют высказывания, в которых наличие абстрактных существительных определяет выражение не восприятия, а мыслительной деятельности *понимания, осознания* (5).

Примеры сочетания глагола восприятия с глагольными синтагмами в *форме прошедшего несовершенного* ((3), (4), (5)), представляющими воспринимаемую ситуацию, нечастотны (14-22%). Неограниченность или ограниченность интервала воспринимаемой ситуации определяется предельностью/непредельностью глаголов *сидел* (3), *обнюхивалась* (4), *ненавидела* (5).

Сочетаемость с предикатом в *форме будущего времени* характеризуется низкой частотностью (2%). Разность временных планов приводит к иной интерпретации – предсказанию будущих событий, их неизбежности, исходя из имеющихся предпосылок ((8), (9)). Н. М. Стойнова рассматривает будущее время в контекстах с перемещающимся Наблюдателем. Это контексты типа: *Около остановки будет магазин. Магазин около остановки на момент описания уже есть*. Отдельное употребление будущего времени (обычно будущего времени глагола *быть*) возникает при описании маршрутов. Употребление будущего времени обусловлено тем, что в предложении возникает перемещающийся Наблюдатель и будущее время определяется не возникновением объекта в будущем, а появлением его в поле зрения. Имеется в виду: ‘магазин будет в поле зрения, когда мы подойдем к остановке’ (а на момент речи в поле зрения магазина еще нет) [8].

Таким образом, при выражении одновременности/синхронности двух ситуаций – ситуации восприятия и воспринимаемой ситуации – одной временной формой прошедшего совершенного вида частотность ее функционирования составляет 44-28%. Интервал совпадения ограничен значением целостности временной формы прошедшего СВ. При репрезентации ситуации наблюдения и наблюдаемой ситуации разными временными формами возможна координация форм *прошедшее СВ → будущее 2%, прошедшее СВ → прошедшее несовершенного 14-22%, прошедшее СВ → настоящее 40-48%*, при доминировании последней. Однако разноплановость ведет к изменению значений – транспозиции формы настоящего времени [6]. Одновременное выражение воспринимаемой ситуации и ситуации восприятия полноценными предикатами встречается только в союзных сложноподчиненных предложениях, частотность функционирования которых высока.

Список источников

1. Бондарко А. В. Теория значения в системе функциональной грамматики: на материале русского языка. М.: Языки славянской культуры, 2002. 736 с.
2. Закамулина М. Н., Лутфуллина Г. Ф., Муллахметова Г. Р. Очерки по аспектологии. Проблема реализации частных значения. Казань: КГЭУ, 2016. 244 с.
3. Зализняк А. А., Шмелев А. Д. Введение в русскую аспектологию. М.: Языки русской культуры, 2000. 221 с.
4. Зельдович Г. М. Прагматика грамматики. М.: Языки славянских культур, 2012. 645 с.
5. Кустова Г. И. Типы производных значений и механизмы языкового расширения. М.: Языки славянской культуры, 2004. 472 с.
6. Лутфуллина Г. Ф. Репрезентация ситуации восприятия временными формами английского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2015. № 2 (34). С. 23-32.
7. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/> (дата обращения: 23.06.2017).
8. Стойнова Н. М. Нефутуральные употребления форм будущего времени [Электронный ресурс] // Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики. URL: http://rusgram.ru/pdf/fut_perenosnyje_201608_final_revised_201705_print.pdf (дата обращения: 24.11.2017).
9. Declerck R. The Grammar of the English Verb Phrase. A Comprehensive Analysis. Berlin: Mouton de Gruyter, 2006. Vol. 1. The Grammar of the English Tense System. 846 p.
10. Osten D. Tense and aspect systems. Derby: Saxon Printing Ltd, 1985. 231 p.
11. Tense across Languages / ed. by R. Musan, M. Rathert. Berlin: Degruyter, 2011. 262 p.

EXPRESSING THE CATEGORY OF PERCEPTIVENESS BY THE PAST PERFECT FORM

Lutfullina Gyul'nara Firdavisovna, Doctor in Philology, Associate Professor
Kazan State Power Engineering University
gflutfullina@mail.ru

Bobyreva Natal'ya Nikolaevna, Ph. D. in Philology
Kazan (Volga region) Federal University
nathalienb@yandex.ru

The article examines the functioning of the Russian tense forms in the statements with the conjunctions “что” and “как” introducing the perceived situation. When the simultaneousness/synchronicity of two situations – situation of perception and perceived situation – is expressed by one and the same Past Perfect tense form, the frequency of this tense form amounts to 44-28%. The range of coincidence is limited by the meaning of completeness. Simultaneous expression of the perceived situation and the situation of perception by full-value predicates occurs only in conjunctive complex sentences the frequency of which is high.

Key words and phrases: perceptiveness; tense forms; synchronicity; Past Perfect; complex sentence.